

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 129

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 5. Juni  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 5 juin  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 129

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 2 1660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-  
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —  
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,  
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat  
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.  
— Annoncen-Regie: Publicitas Ag. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-  
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-  
abonnementpreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 2 1660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière  
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,  
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans  
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre  
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en  
plus — Prix du numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A.  
— Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;  
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou  
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 129

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhandeln gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica  
e di commercio 107193—107213.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung Nr. 15 K des Kontrollbureaus für Gummibereifung des KIA über die Bewirt-  
schaftung von Gummireifen und Luftschläuchen (Kantone: Luzern, Uri, Nidwalden,  
Obwalden, Schwyz, Glarus, Neuenburg und Freiburg). Instructions n° 15 K du  
Bureau de contrôle des pneumatiques de l'OGIT sur le commerce et l'utilisation des  
pneus et chambres à air (Cantons: Lucerne, Uri, Nidwalden, Obwalden, Schwyz,  
Glaris, Neuchâtel et Fribourg).

Weisung der Sektion für Papier und Zellulose des KIAA betreffend Papierkontingen-  
tierung. Instruction de la Section du papier et de la cellulose de l'OGIT concernant  
le contingentement du papier.

Schweizerischer Geldmarkt.

Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhandeln gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Vermisst wird Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000, eingetragen in  
Fraubrunnen am 1. Dezember 1928, Beleg P, 1/2679, haftend auf ½ Anteil  
von Grundbuch Nr. 546 von Münchenbuchsee; Gläubigerin und Schuldnerin  
ist Frau Johanna Blaser, geb. Käch, in Bern, Kalcheggweg 21.

Der unbekanntete Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist,  
seit der ersten Ausschreibung, dem Richteramt Fraubrunnen vorzulegen,  
widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (W 195<sup>1</sup>)

Fraubrunnen, den 25. Mai 1944.

Der Gerichtspräsident:  
Staub.

##### Troisième publication

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au déten-  
teur inconnu du reçu provisoire n° 20880, du 5 janvier 1943, relatif au  
certificat de dépôt de la Caisse hypothécaire du canton de Genève, de  
1500 fr., n° 87261, au porteur, 8%, 5 ans, à l'échéance du 5 janvier 1948,  
avec coupons de 22 fr. 50, au 5 juillet 1943 et suivants attachés, de le produire  
et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la  
première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation  
en sera prononcée. S. VI. (W 122<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
M. Meyer de Stadelhofen, président.

Le détenteur inconnu de deux actions de la Nestlé and Anglo-Swiss  
Holding Company Limited, au porteur, de 100 fr. chacune, n° 942334  
et 463104, avec bon d'amortissement et coupons 3 et suivants attachés,  
auxquelles actions sont joints des certificats Unilac Inc., est sommé de  
produire ces titres au greffe du Tribunal de Vevey dans les six mois dès la  
première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera  
prononcée. (W 123<sup>1</sup>)

Vevey, le 5 avril 1944.

Le président: Paschoud.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 2 juin 1944, le président du Tribunal de première  
instance a prononcé l'annulation de l'obligation Etat de Genève n° 35303,  
4%, de 1933, 2<sup>me</sup> série, au montant de 1000 fr., avec coupon n° 20 au  
15 octobre 1943 attaché. S. IV. (W 207)

Tribunal de première instance de Genève:  
Ferd. Charrot, greffier.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

9. Mai 1944. Buchdruckerei.

J. Zweifel & Co., in Zürich 1. Jakob Zweifel, von Linthal, in Braunwald  
(Glarus), als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Albert Maurer,  
von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von  
Fr. 800, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen,  
welche am 1. Mai 1943 ihren Anfang nahm. Die Kommanditsumme ist  
durch Bareinzahlung liberiert. Buchdruckerei. Stüssihofstatt 13.

31. Mai 1944. Holzprodukte und Sperrholzplatten.

Josef Jaeger, in Zürich (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1935,  
Seite 2229), Handel mit Holzprodukten und Sperrholzplatten. Die Firma  
ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die  
Kommanditgesellschaft « Jos. Jaeger & Co. », in Zürich 5, erloschen.

31. Mai 1944. Holzprodukte und Sperrholzplatten.

Jos. Jaeger & Co., in Zürich 5. Josef Jaeger-Müller, von Zürich,  
in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter; Rudolf Berli,  
von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von  
Fr. 80 000, und Otto Leuenberger, von Melchnau (Bern), in Dietlikon, als  
Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000, sind unter  
dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar  
1944 ihren Anfang nahm. Die Kommanditäre haben ihre Kommandit-  
einlagen durch Verrechnung mit Guthaben an die Gesellschaft liberiert.  
Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma  
« Josef Jaeger », in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Martha Jaeger,  
geborene Müller, von und in Zürich, Ehefrau des unbeschränkt haftenden  
Gesellschafters, und an die Kommanditäre Rudolf Berli und Otto Leuen-  
berger. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien. Handel mit Holz-  
produkten und Sperrholzplatten. Im Eilgutgebäude SBB.

1. Juni 1944.

Maag-Zahnräder A.-G. (Société Anonyme des Engrenages Maag) (Maag  
Gear-Wheel Co. Ltd.), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1941,  
Seite 1078). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Erik Abt,  
von Bünzen (Aargau), in Zürich, und an Emil Lässer, von und in Zürich.  
Die Genannten zeichnen kollektiv je mit einem andern Unterschrifts-  
berechtigten.

1. Juni 1944. Handelswaren jeder Art usw.

Vef A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942, Seite 1029),  
Selbständiger und kommissionsweiser Verkauf von Handelswaren jeder  
Art usw. Otto Rusche ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine  
Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungs-  
rat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt Gottlieb  
Urech, von Niederhallwil (Aargau), in Zürich.

1. Juni 1944.

Schokoladefabrik Jonathal Aktiengesellschaft, in Meilen (SHAB. Nr. 273  
vom 23. November 1942, Seite 2673). Der Verwaltungsrat hat Kollektiv-  
prokura erteilt an Werner Marty, von Ingenbohl (Schwyz), in Meilen. Die  
Kollektivprokuristen zeichnen unter sich je zu zweien.

1. Juni 1944. Bettfedern usw.

W. & E. Blattmann, Kollektivgesellschaft, in Richterswil (SHAB.  
Nr. 125 vom 31. Mai 1944, Seite 1214), Manufakturwaren und Bettfedern  
en détail. Der Gesellschafter Walter Blattmann ist aus der Firma aus-  
getreten. Die Firma wird abgeändert auf Blattmann & Co.

1. Juni 1944. Trikotwaren, Wäscheaussteuern.

A. Piwko & Söhne, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 135  
vom 12. Juni 1941, Seite 1137), Handel in Trikotwaren und Wäsche-  
aussteuern. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach  
durchgeführter Liquidation erloschen.

1. Juni 1944. Leinen- und Baumwollgewebe, Aussteuern.

Max Pifko, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Pifko, von Zürich,  
in Zürich 3. Handel mit Leinen- und Baumwollgeweben, Aussteuern:  
Bremgartnerstrasse 16.

1. Juni 1944. Photo- und Kingeschäft.

R. Thévenaz, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Robert Thévenaz,  
von Bullet (Waadt), in Wädenswil. Photo- und Kingeschäft. Seestrasse 107.

1. Juni 1944. Chemisch-technische Apparate usw.

M. F. Christen, in Küsnacht (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 14),  
Vertretungen in chemisch-technischen Apparaten usw. Kollektivprokura  
ist erteilt an Hans Sieber, von Büren zum Hof (Bern), in Küsnacht, und  
Charlotte Kleiner, von und in Zürich.

1. Juni 1944. Schreibmaschinen usw.

Otto Schmid-Keiser, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1936,  
Seite 717), Schreibmaschinen usw. Der Firmainhaber hat seinen persön-  
lichen Wohnsitz nach Zürich 2 verlegt. Die Firma verzeigt als neues  
Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 94.

1. Juni 1944. Drogen usw.  
Walter Furrer, in Wädenswil (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1937, Seite 852), Handel in Drogen usw. Die Personalien des Firmainhabers sind infolge Wiederverhehlung Walter Furrer-Franenfelder.

1. Juni 1944. Textilwaren.  
Frau Peter Heggü, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1939, Seite 1111), Agentur und Kommission in Textilwaren. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Heggü & Co.», in Zürich 4, erloschen.

1. Juni 1944. Textil- und Modewaren.  
Heggü & Co., in Zürich 4. Witwe Emma Heggü, geborene Bender, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Peter Heggü und Edgar Heggü, als Kommanditäre mit je einer Kommanditums von Fr. 2000, alle von Müswangen (Luzern), in Zürich 4, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1944 ihren Anfang nimmt. Die Kommanditeinlagen sind durch Bareinzahlung liberiert. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Peter Heggü», in Zürich. Vertretungen, Fabrikation, Import und Export von sowie Handel an gros mit Textil- und Modewaren. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditäre Peter Heggü und Edgar Heggü. Geschäftslokal: Gartenhofstrasse 11.

1. Juni 1944. Konditoreibedarfsartikel.  
Josefine Wolgast, in Zürich (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1936, Seite 70), Handel in Konditoreibedarfsartikeln. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «J. Wolgast & Co.», in Zürich 11, erloschen.

1. Juni 1944. Kartonnagen, Papiermanufaktur usw.  
J. Wolgast & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Josefine Wolgast, geborene Wiedensohler, von Zürich, in Zürich 11, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und deren Ehemann Gustav Wolgast, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditums von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1944 ihren Anfang nimmt. Die Kommanditums ist durch Bareinzahlung liberiert. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josefine Wolgast», in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Gustav Wolgast, von und in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Kartonnagen, Papiermanufaktur, Ausstattungs- und Verpackungsmaterialien. Ohmstrasse 24.

1. Juni 1944. Bezugsquellennachweis usw.  
Trexima-Compagnie, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Dezember 1943/1. April 1944 eine Genossenschaft. Sie ist eine auf dem Prinzip der Selbsthilfe aufgebaute Verbindung von natürlichen und juristischen Personen, mit dem Zweck, einen organisierten Bezugsquellennachweis für Bedarfsartikel auf dem Gebiete des freien technischen Marktes zu unterhalten sowie den Genossenschäftern Ein- und Verkauf auf Grund des Nachweises zu vermitteln und für bestimmte Artikel den Propagandadienst zu fördern. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Die persönliche Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschäftler erfolgen brieflich oder, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident führen unter sich oder je mit einem andern vom Vorstand bezeichneten Vorstandsmitglied Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Vorstand gehören an: Dr. jur. Alfred Thalman, von Romoos (Luzern), in Luzern, Präsident; Pia Hofmann, geb. Lurati, von Lugano, in Zürich, Vizepräsidentin; und Fabio Bernasconi, von Bedano (Tessin), in Lugano, weiteres Mitglied. Die beiden Erstgenannten zeichnen unter sich oder je mit Fabio Bernasconi zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Alfred Escherstrasse 66, Zürich 2 (bei Max Liengme).

1. Juni 1944.  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma G. Renz A.-G., in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 22. April 1944 eine Stiftung. Ihr Zweck ist ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der Firma «G. Renz A.-G.», in Winterthur, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfange, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Ferner übernimmt die Stiftung, solange es ihr die Mittel gestatten, die Weiterführung der bisher von der Firma «G. Renz A.-G.» verwalteten, zugunsten ihrer Angestellten und Arbeiter bestehenden Alters- und Hinterbliebenenversicherung. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Gottlieb Renz, von Rosenruck, Präsident, Walter Renz, von Rosenruck, Vizepräsident, und Haas Hirt, von Winterthur und Zetzwil, Protokollführer, alle in Winterthur, führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Oberer Deutweg 59, in Winterthur 1, bei der Stifterfirma.

1. Juni 1944.  
Verband der Fuhrhalter, Pferde- und Motorlastwagenbesitzer von Zürich und Umgebung, Genossenschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1939, Seite 456). Jakob Leuzinger, Jean Schmid, Hans Beer, August Meier und Hermann Sieber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Gottfried Stiefel, bisher Präsident, ist nun Beisitzer, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Meier, von und in Zürich, als Präsident; Dr. Alfred Bircher-Welti, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Vizepräsident; Karl Dübendorfer, von und in Zürich; Heinrich Gänthard, von und in Zürich; Franz Maier, von und in Zürich; Hans Walti, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich, und Ernst Wanner, von und in Zürich, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär (Aktuar) oder einem weiteren Vorstandsmitglied kollektiv.

1. Juni 1944.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Winkel-Rüth, in Winkel (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1942, Seite 1450). Der Vizepräsident und Verwalter Konrad Meier ist als Verwalter zurückgetreten; er bleibt als Vizepräsident im Vorstand und führt nun Kollektivunterschrift statt Einzelunterschrift. Der Aktuar Gottlieb Schellenberg ist nun Verwalter; er führt jetzt Einzelunterschrift statt Kollektivunterschrift, weil dem Vorstand angehörend. Neu wurde als Mitglied und Aktuar des Vorstandes gewählt Jakob Meier-Leimbacher, von und in Winkel. Der Präsident oder der Vizepräsident

zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt, wenn er dem Vorstand angehört, Einzelunterschrift.

1. Juni 1944.  
Landwirtschaftlicher Verein Lindau, Genossenschaft, in Lindau (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1937, Seite 1901). Johann Schmid ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Isler, von und in Lindau, bisher Beisitzer, wurde zum Aktuar gewählt. Die Unterschrift des Verwalters Edwin Weber ist erloschen. Neu wurde zum Verwalter ernannt Heinrich Morf, von und in Lindau. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar und der Verwalter einzeln.

1. Juni 1944. Import- und Exportgeschäfte jeder Art usw.  
COMITAL S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2386), Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften jeder Art usw. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Josef Atzli, von Subingen (Solothurn), in Zürich. Er zeichnet je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Die Unterschrift von Fausto Fabbrici ist erloschen.

1. Juni 1944.  
Volkshausgenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1941, Seite 1605). Johann Weber-Schellhaas ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Riethmann, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten und neu wurde in den Vorstand gewählt Alfred Fakler, von und in Wädenswil, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

31. Mai 1944.  
Konsumgenossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1939, Seite 1252). Aus der Verwaltungskommission (Vorstand) ist der Verwalter Ernst Niethammer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu gewählt Hans Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Bern. Die Unterschrift des Prokuristen Ernst Buri ist erloschen. Zum Prokuristen wurde ernannt Max Buri, von Ringenberg, in Bern. Es zeichnen Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter kollektiv zu zweien oder mit je einem Prokuristen.

31. Mai 1944.  
Bäckerei-Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 276 vom 25. Februar 1943, Seite 2621). Aus der Verwaltungskommission (Vorstand) ist der Beisitzer Ernst Niethammer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Hans Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Bern; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

31. Mai 1944.  
Telgwarenfabrik Münsingen, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1942, Seite 1942). Aus dem Vorstand ist der Präsident Ernst Niethammer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt Fritz Walther, bisher Vizepräsident. Als Vizepräsident wurde neu gewählt Hans Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Bern. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

1. Juni 1944. Wirtschaft.  
Ernst Zybach, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Ernst Friedrich Zybach, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Eva Susanae, geborene Morier, von Grindelwald, in Bern. Betrieb der Wirtschaft Tübeli. Metzgergasse 50.

#### Bureau Fraubrunnen

30. Mai 1944.  
Käserigeinschaft Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1943, Seite 213). Die Generalversammlung vom 27. April 1944 hat die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma wird abgeändert in Käserigenossenschaft Münchenbuchsee. Die Genossenschaft bezweckt, auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, eventuell durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei und Betrieb in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer; die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationaler Betriebs- und Verwertungsmethoden; die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im «Anzeiger von Fraubrunnen» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschäftler erfolgen durch Umbieten oder brieflich, gegebenenfalls auch durch Publikation im «Amtsanzeiger von Fraubrunnen». Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Kassier Bendicht Bill, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in den Vorstand wurde gewählt als Kassier und zugleich Vizepräsident: Franz Häberli; von und in Münchenbuchsee, welcher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Sekretär zeichnet.

#### Bureau Interlaken

1. Juni 1944. Hotel.  
Fritz Krebs, in Matten, Betrieb des Hotels zur Sonne (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1924, Seite 1875). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Mai 1944. Futtermittel usw.  
Anton Kaufmann, in Luzern, Getreide, Futtermittel, Importe aller Art der Lebensmittelbranche (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1942, Seite 2355). Das Geschäftslokal befindet sich Gerbergasse 3.

30. Mai 1944.  
Käserigenossenschaft Buttisholz-Hetzligen, in Buttisholz (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1934, Seite 2531). Johann Brunner und Josef Helfenstein sind aus dem Vorstand ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Präsident des Vorstandes ist Fritz Birrer, von Romoos; Vizepräsident und Kassier ist Alois Bösch, von Buttisholz, beide wohnhaft in der Gemeinde Buttisholz, und Aktuar ist Hans Lampart (bisher Präsident). Unterschrift führen Präsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu dreien.

30. Mai 1944.

**Spar- und Leihkasse Entlebuch**, Aktiengesellschaft in Entlebuch (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1937, Seite 1578). An Stelle des verstorbenen Josef Theiler, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. jur. Leo Zwimpfer, von Luzern, in Entlebuch.

30. Mai 1944. Waschmaschinen, Sägerei usw.

**Gebr. Wyss, Waschmaschinenfabrik, Sägerei & Schreinererei**, in Büron (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2451). Neu als Gesellschafter sind in die Kollektivgesellschaft eingetreten Fritz und Berta Wyss, beide von und in Büron. Die Firma lautet nun: **Gebr. Wyss**. Als Geschäftsnatur wird angegeben: Fabrikation und Vertrieb von Waschmaschinen und anderer verwandter Artikel; Sägerei und Schreinererei.

## Aargau — Argovie — Argovia

1. Juni 1944.

**Krankenkasse der Arbeiter des Dachziegelwerkes Frick**, in Frick, Genossenschaft (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1942, Seite 583). In der Generalversammlung vom 19. März 1944 wurden die Statuten revidiert, und es ist die Umwandlung in einen Verein beschlossen worden, welcher Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft übernimmt. Die Genossenschaft ist aufgelöst und liquidiert; sie wird im Handelsregister gelöscht.

1. Juni 1944.

**Krankenkasse der Arbeiter des Dachziegelwerkes Frick**, in Frick. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 19. März 1944 ein Verein. Er bezweckt, seine Mitglieder gemäss den Statuten nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheitsfalle sowie bei Unfall zu unterstützen. Der Verein übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Genossenschaft in Frick. Die Mittel des Vereins werden beschafft: a) durch ein Eintrittsgeld; b) durch die statutarischen Beiträge der Mitglieder für Krankengeldversicherung und Krankenpflegeversicherung. Die Organe des Vereins sind: 1. die Generalversammlung; 2. der Vorstand, bestehend aus 6 Mitgliedern; 3. die Rechnungsrevisoren. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Kassier/Aktuar oder deren Stellvertreter. Präsident ist Wilhelm Jauch, von und in Oeschgen; Vizepräsident, Aktuar und Kassier: Martin Hausin, von und in Frick; Stellvertreter des Aktuars und Kassiers: August Meier, von und in Frick.

1. Juni 1944. Strohanufaktur.

**Aktiengesellschaft M. Bruggisser & Co. (M. Bruggisser & Co. Société Anonyme) (M. Bruggisser & Co. Limited)**, in Wohlen, Strohanufaktur (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 671). Der Verwaltungsrat hat sich wie folgt konstituiert: Präsident ist Kurt Martin Bruggisser (bisheriges Verwaltungsratsmitglied); Vizepräsident: Silvio Martin Bruggisser (bisheriges Verwaltungsratsmitglied); Delegierter: Manfred Traugott Bruggisser (bisher); Protokollführer: Guido Bruggisser (bisher). Das Unterschriftenrecht ist in der Weise neu geregelt worden, dass die Mitglieder des Verwaltungsrates je zu zweien kollektiv zeichnen. Die bisherige Einzelunterschrift des Manfred Traugott Bruggisser ist erloschen. Die Kollektivprokura des Hans Isler wird bestätigt.

1. Juni 1944.

**Personalfürsorgefonds der Firma Caspar Lauber** in Boniswil, in Boniswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 15. Mai 1944 eine Stiftung. Sie bezweckt: a) Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Caspar Lauber», in Boniswil, und allenfalls deren Hinterbliebene im Sinne der Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Militärdienst, Tod. Soweit die Voraussetzungen zutreffen, können auch in den Ruhestand getretene Arbeiter und Angestellte unterstützt werden; b) Hilfe durch Unterstützungen in unverschuldeten Notlagen sowie in Notlagen bei unverschuldeter Arbeitslosigkeit; c) Ausrichtung von Zuwendungen an Angehörige, wenn sie wegen Alters, Krankheit oder Todes des Ernährers in Not geraten sind; d) Ausrichtung von Pensionen oder einmaligen Zuwendungen im Falle von Alter, Invalidität oder Tod. Zur Erreichung des Zweckes ist die Stiftung berechtigt, für die ganze Arbeiterschaft oder einen Teil davon Versicherungsverträge abzuschliessen oder in solche Verträge einzutreten. Einziges Organ ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Caspar Lauber, von Buchrain (Luzern), in Boniswil, Präsident, und Max Frei, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Boniswil, zeichnen unter sich kollektiv. Geschäftsdomicil der Stiftung: bei der Firma.

1. Juni 1944.

**Aargauisches Elektrizitätswerk (A. E. W.)**, in Aarau (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1941, Seite 1226). An Stelle von Dr. Jakob Brugger wurde als Direktor gewählt Josef Senn, von Winznau (Solothurn), in Baden. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftenberechtigten. Die Unterschrift des Dr. Jakob Brugger ist erloschen.

1. Juni 1944.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wegenstetten**, in Wegenstetten (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 410). Josef Hohler, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Aktuar wurde gewählt der bisherige Beisitzer Josef Schreiber-Moosmann, von und in Wegenstetten. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

1. Juni 1944. Buchbinderei, Papeterie usw.

**Fritz Hagenbuch**, in Aarau. Buchbinderei, Papeterie, Einrahmungsgeschäft (SHAB. 1902, Seite 1073). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Werner Ingold, von Winterthur, in Aarau.

1. Juni 1944. Textilwaren.

**H. Vogel**, in Obermumpf. Inhaber dieser Firma ist Meinrad Hermann Vogel, von und in Obermumpf. Vertretungen in Textilwaren.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1. Juni 1944. Patente usw.

**Talon A. G.**, in Frauenfeld, Kauf und Auswertung von Patenten sowie Handel mit Waren, speziell auf dem Gebiete der Schuhbranche (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1944, Seite 618). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

1. Juni 1944.

**Landw. Konsumgenossenschaft Thundorf**, in Thundorf (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1941, Seite 587). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1942 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Firma wird in der folgenden Schreibweise geführt: **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Thundorf**. Bezweckt wird die Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, die Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, die Veranstaltung von

Kursen und Vorträgen sowie die Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsichtigt. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschafter im «Genossenschafter» oder in der «Thurgauer Zeitung». Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter hat, wenn er dem Vorstand angehört, Einzelunterschrift, andernfalls bestimmt der Vorstand die Vertretungsbefugnis. Der Verwalter Ulrich Schweizer führt demgemäss an Stelle seiner bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. An Stelle von Emil Wellauer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde der bisherige Aktuar Johann Bartholdi zum Präsidenten ernannt. Als Aktuar wurde Johann Hungerbühler, von Romanshorn, in Thundorf, gewählt.

1. Juni 1944.

**Käsergesellschaft Thundorf**, in Thundorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1937, Seite 2608). Walter Hugentobler, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Kassier Albert Wegmann wurde zum Präsidenten ernannt (er bleibt zugleich Kassier), und das Amt des Vizepräsidenten wurde dem Aktuar Johann Hungerbühler übertragen. Der Präsident/Kassier und der Vizepräsident/Aktuar zeichnen kollektiv.

1. Juni 1944. Ziegel usw.

**Gebrüder Brauchli**, in Berg, Ziegelfabrik und Baugeschäft (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1908, Seite 226). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «R. Brauchli», in Berg, erloschen.

1. Juni 1944. Ziegelei, Röhren.

**R. Brauchli**, in Berg. Inhaber der die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Brauchli», in Berg, übernehmenden Einzelfirma ist Robert Brauchli, von und in Berg. Der Firmainhaber erteilt seinem Sohne Paul Brauchli, von und in Berg, Einzelprokura. Ziegelei und Drainröhrenfabrik.

1. Juni 1944. Lederwaren, Sportartikel.

**Louise Knecht**, in Sirmach. Inhaberin der Firma ist Louise Knecht, geb. Pawlik, von Zürich, in Sirmach. Der Ehemann, Adolf Knecht hat im Sinne von Artikel 167 ZGB, seine Zustimmung erteilt. Fabrikation von Lederwarenartikeln und Sportartikeln. Obere Bahnhofstrasse.

1. Juni 1944. Konfiserieartikel usw.

**Walter Aus der Au**, in Weinfeld. Inhaber der Firma ist Walter Aus der Au, von Boltshausen, Gemeinde Ottoberg, in Weinfeld. Export und Import von Waren verschiedener Art, Vertrieb von Konfiserieartikeln. Neugasse 67.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Distretto di Mendrisio

31 maggio 1944. Caffè ristorante.

**Crivelli Giulio**, in Balerna, caffè ristorante del Ticino (FUSC. del 29 ottobre 1924, n° 254, pagina 1778). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

31 maggio 1944. Telai per biciclette.

**Ignio Galli**, in Balerna, fabbricazione di telai per biciclette (FUSC. del 13 luglio 1937, n° 160, pagina 1655). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

31 maggio 1944. Macelleria, ecc.

**Agustoni Angelo di Giuseppe**, in Morbio Inferiore, macelleria e comestibili (FUSC. del 18 aprile 1929, n° 89, pagina 792). La denominazione della ditta è modificata in **Agustoni Angelo fu Giuseppe** ed il suo genere di commercio è attualmente macelleria e salumeria.

31 maggio 1944. Prodotti chimici.

**Vitriol S.A. (Vitriol A.G.)**, in Chiasso, la fabbricazione e la vendita di prodotti chimici (FUSC. del 21 aprile 1944, n° 93, pagina 908). Mediante decisione assembleare del 26 maggio 1944, la società ha trasferito la propria sede a Vacallo. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

31 mai 1944. Combustibles, etc.

**Tolino S.A.**, à Lausanne, combustibles, etc. (FOSC. du 4 avril 1944, page 787). Les bureaux sont transférés Place de la Gare 12.

31 mai 1944.

Pour cause de départ, les raisons suivantes sont radiées d'office en application de l'article 68 ORC.:

1. Savons, brosses, etc.

**Lina Oulevay**, à Lausanne, commerce de savons, encaustique, broserie, huiles comestibles et vins, à l'enseigne « Savonnerie de la Louve » (FOSC. du 8 décembre 1931).

2. Agrandissements photographiques, etc.

**Emile Huguenin**, à Lausanne, agrandissements photographiques et ses dérivés, à l'enseigne « Photonica » (FOSC. du 9 mars 1933).

31 mai 1944. Serrurerie, poèlerie, etc.

**Vve Félix Nobs**, à Lausanne, serrurerie, fumisterie et poèlerie (FOSC. du 22 mai 1935). Les locaux sont transférés Rue Centrale 20, ensuite de décision de l'autorité municipale de la ville de Lausanne.

31 mai 1944. Corsets.

**Vve Meuwly-Chassin**, à Lausanne, fabrique de corsets à l'enseigne « Corsets-Sangle Sans Gène » (FOSC. du 16 avril 1932). Les locaux sont transférés Rue Haldimand 18.

31 mai 1944. Menuiserie, etc.

**Max Sägesser**, à Lausanne. Le chef de la maison est Max Sägesser, allié Rickli, de Thunstetten (Berne), à Lausanne. Menuiserie, ébénisterie. Avenue d'Echallens 24.

31 mai 1944. Préparations lactées.

**T. Spasseff et Cie**, à Lausanne, fabrication du « Mayakosse » et autres préparations lactées, société en nom collectif (FOSC. du 17 janvier 1936). La société est dissoute ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Anastase Spasseff et Isaac Matalon, Mayakosse et Maya-Santé Réunis », à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

31 mai 1944. Préparations lactées, yoghourt.

**Anastase Spasseff et Isaac Matalon, Mayakosse et Maya-Santé Réunis**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, Anastase Spasseff dit Spasseff

et Isaac Matalon, les deux de Grèce, à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif qui a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif « T. Spasseff et Cie », à Lausanne, dissoute et radiée. Elle commence son activité le 1<sup>er</sup> juin 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Préparations lactées; yoghourt. Rue St-Laurent 21.

31 mai 1944.

**Assurance Mutuelle Vaudoise (Waadtländische Versicherung auf Gegenseitigkeit) (Mutua Assicurazione Vodese)**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 18 avril 1941). Henri Moulin, administrateur et secrétaire du comité de direction, est démissionnaire; sa signature est radiée. A été nommé membre du conseil d'administration Paul Perret, d'Essertines sur Yverdon, à Lausanne. Le comité de direction est composé de: Paul Pochon, président; Jean Spiro, vice-président et secrétaire; Henri Ruchonnet, membre; Aloïs Kern et Paul Perret, suppléants. La société est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction, ou d'un membre et d'un suppléant, ou de deux suppléants, ou par la signature individuelle du directeur Arthur Freymond (inscrit), ou par la signature collective du sous-directeur Gérard de Watteville (précédemment fondé de pouvoir) et d'un fondé de pouvoir ou de deux fondés de pouvoir qui sont: Jules Schilliger, Henri Friedrich, Roger Maillard, Georges Capt, Gilbert Rougemont et Pierre Grandjean, tous inscrits.

31 mai 1944. Tapis, etc.

**Fernand Loubet**, à Lausanne, importation et commerce de tapis, soieries et objets d'art Chine et Japon (FOSC. du 9 juin 1939). Le genre de commerce est modifié comme suit: achat et vente de tapis d'Orient, tapis mécaniques, tapisseries et antiquités; entretien de tapis (exploitation des brevets « Mettler » et produits « Vivitapis »).

31 mai 1944.

**Société centrale de Laiterie Le Mont**, au Mont sur Lausanne, société coopérative (FOSC. du 30 mai 1931). Les signatures du président Oscar Ménétrey et du secrétaire Fernand Bovey, dont les pouvoirs sont éteints, sont radiées. Le comité est composé comme suit: président: Henri Hadorn, jusqu'ici inscrit comme vice-président/caissier; caissier: Vincent Capt, de Le Chenit, au Mont sur Lausanne; secrétaire: Louis Meylan, jusqu'ici membre sans signature, tous au Mont. La société est engagée par la signature collective du président, du secrétaire ou du caissier.

31 mai 1944. Salon de coiffure, etc.

**Charles Kellerer**, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Kellerer, allié Zufferey, de France, à Lausanne. Coiffeur pour dames et messieurs; pédicure; postiches, soins de beauté; parfumerie, à l'enseigne « Salon Melrose ». Place de la Gare 12.

1<sup>er</sup> juin 1944. Paratonnerres, couverture, etc.

**Maurice Annen**, à Lausanne, installation de paratonnerres et entreprise de ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC. du 30 juin 1939). Le bureau est transféré Echelettes 11. Les ateliers se trouvent Rue de la Tour 4.

1<sup>er</sup> juin 1944.

**Deutscher Hilfsverein in Lausanne (Société allemande de secours, à Lausanne)**, à Lausanne, association (FOSC. du 4 février 1932). Les pouvoirs du président Frédéric Gerok et du secrétaire Charles Strohmeier sont éteints et leurs signatures radiées. Sont nommés: président: Wilhelm Nock, et secrétaire: Henri Elwert, tous deux d'Allemagne, à Lausanne. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les bureaux sont transférés Avenue Dapples 23, dans les locaux de l'association.

1<sup>er</sup> juin 1944. Boulangerie-pâtisserie.

**H. Matthey**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 16 juin 1942). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> juin 1944. Café-restaurant.

**N. Gendre**, à Lausanne. Le chef de la maison est Norbert Gendre, allié Renevay, de Montagny-la-Ville (Fribourg), à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: « Café du Mont-Blanc ». Pontaise 49.

#### Bureau de Morges

31 mai 1944.

**Chocolats Perrier, Société Anonyme**, à Chavannes près Renens (FOSC. du 21 juin 1943). Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1944, cette société a: a) décidé de transformer ses 200 actions de 500 fr. chacune en 100 actions de 1000 fr. chacune; b) porté son capital social de 100 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 400 actions nominatives de 1000 fr.; c) modifié sa raison sociale en celle de **Chocolats Perrier S.A.**; d) modifié ses statuts. Le capital social est de 500 000 fr. Il est divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.

#### Bureau d'Orbe

1<sup>er</sup> juin 1944. Maçonnerie, etc.

**Pierre Ferrario et Fils**, à Orbe. Pierre-Paul Ferrario, fils d'Angelo, et Louis-Angèle-Aldo Ferrario, son fils, originaires d'Italie, à Orbe, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1944. Entreprise de maçonnerie, béton armé, travaux du bâtiment. Rue de la Tournelle.

#### Bureau d'Oron

31 mai 1944. Laiterie.

**Rodolphe Dutoit**, au Bourgeaux, commune de Carrouge, exploitation de la laiterie du Bourgeaux (FOSC. du 16 décembre 1924). Cette raison est radiée à la demande du titulaire, le chiffre de ses affaires commerciales ne justifiant plus cette inscription.

#### Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> juin 1944. Textiles.

**Alexandre Kohler & Cie**, société en commandite, à Vevey, manufacture de textiles (FOSC. du 19 octobre 1937, n° 244). La société est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « Alexandre Kohler », à Vevey.

1<sup>er</sup> juin 1944. Textiles.

**Alexandre Kohler**, à Vevey. Le chef de la maison est Edmond-Alexandre Kohler, fils d'Alexandre, de Nidau (Bern), à Vevey. Il reprend l'actif et le passif de la société en commandite « Alexandre Kohler & Cie », à Vevey, radiée. Manufacture de textiles. Rue des Moulins.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

30 mai 1944.

**Abbaye de Fontaine-André S.A.**, à Neuchâtel. Aux termes d'un acte constitutif et de statuts datés du 25 mai 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. La société a pour but l'acquisition, pour le prix de 100 000 fr., des immeubles articles 1214 de Neuchâtel, 110, 552, 32, 230, 695, 555, 556 et 551 de La Coudre, propriété de Paul de Perregaux, leur exploitation et leur réalisation éventuelle. Elle peut s'intéresser à toutes affaires immobilières analogues dans le canton de Neuchâtel ou en Suisse. Le capital social est fixé à 50 000 fr.; il est divisé en 50 actions ordinaires de 1000 fr. chacune, au porteur, et entièrement libérées. Paul de Perregaux a fait apport à la société des immeubles mentionnés plus haut et situés sur le territoire de Neuchâtel et de La Coudre; en paiement partiel de la valeur de cet apport, il lui est remis 20 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration de la société se compose de 1 à 5 membres. A été désigné comme unique administrateur Jaques-Henri Clerc, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel. Bureaux: étude Clerc, notaires, Rue du Musée 4.

31 mai 1944. Encadrements, etc.

**E. Knecht**, à Neuchâtel, maison spéciale pour l'encadrement, maison d'art, à l'enseigne « Au Faucon » (FOSC. du 11 mars 1929, n° 58, page 495). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Genf — Genève — Ginevra

30 mai 1944.

**Société Immobilière Douce Rive**, à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1943, page 1026). Henri Brot, de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Alice Droz, née Mottier, et Henri Paley sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Vésenaz, « Douce Rive », chez H. Brot.

30 mai 1944.

**Société Immobilière Douce Rive B**, à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1943, page 1026). Henri Brot, de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Alice Droz, née Mottier, et Henri Paley sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Vésenaz, « Douce Rive », chez H. Brot.

30 mai 1944.

**Compagnie pour l'Importation de Vins et Spiritueux C.I.V.E.S.**, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 28 novembre 1942, page 2716). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Emmanuel Roiron, président et délégué (inscrit), lequel signe individuellement; Jean-Pierre Michaud (inscrit), nommé secrétaire, et Jean Mühlcmatter, de Spiez (Bern), à Cortaillod (Neuchâtel), lesquels signent collectivement entre eux ou l'un d'eux avec Charles Roiron, fondé de pouvoir (inscrit). L'administrateur Ernest Stoll a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

30 mai 1944.

**Fondation Aiphonse Carfagni**, à Genève (FOSC. du 7 décembre 1937, page 2693). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marcel Raisin, président, de et à Genève; Luigi Ecrutti, secrétaire, de nationalité italienne, à Genève; Alfred Carfagni (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), comte Guido Vinci (inscrit); Lucien Billy, de et à Genève, et Emile Trachsel, de et à Genève. La fondation est engagée par le président ou le secrétaire signant collectivement avec un autre membre du conseil d'administration ou avec Edouard Duckert, fondé de pouvoir (inscrit). Les anciens membres du conseil d'administration Jean Uhler, président, Marie-Louise Carfagni, née Massonnaz, Auguste Dérouand et Amédéo Zanalda sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la fondation: Rue des Vollandes 10, chez Edouard Duckert.

30 mai 1944. Vins, vermouths, spiritueux, etc.

**Produits Manzioli S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 mai 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce des vins, vermouths, spiritueux, liqueurs, apéritifs et de toutes boissons et notamment de tous produits connus sous le nom et portant la marque de Manzioli, l'importation et l'exportation de tous produits se rattachant directement ou indirectement à l'objet de son activité; elle peut s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises commerciales, financières ou industrielles, exploiter toutes représentations ou licences, faire toutes compensations et toutes opérations mobilières ou immobilières se rattachant à l'objet principal. Elle a également pour objet la reprise de la suite de l'exploitation et de partie des actifs de la maison « J. Collé », fabrique de vermouths, liqueurs, vins mousseux et commerce de toutes boissons, établie à Genève, Avenue d'Airé 47, dont il est fait apport ci-après et la continuation de son exploitation. Le capital social, entièrement libéré, est de 125 000 fr., divisé en 250 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il a été fait apport à la société de la fabrique de vermouths, liqueurs, vins mousseux et du commerce de toutes boissons, exploités à Genève, Avenue d'Airé 47, sous la raison « J. Collé », comprenant le fonds de commerce et partie de l'actif de la dite maison, l'exclusion de tout passif, soit les matériels, mobilier, agencement, machines, installations, articles de réclame (sauf les affiches), outils et marques « Manzioli », désignés en un inventaire en date du 16 mai 1944, annexé aux statuts. Cet apport a été consenti pour le prix de 60 000 fr., payé à l'apporteur: a) par la remise au pair de 80 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, de la société; b) par le paiement d'une somme espèce de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Joseph Collé, président, de Genève, au Petit-Lancy, commune de Lancy, et Louis Moré, secrétaire, de Chancy, à Genève. En outre, Louis-Charles Falciola, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé directeur de la société. La société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et du directeur. Locaux: Avenue d'Airé 47.

30 mai 1944. Epicerie fine, etc.  
**Oscar Hochuli**, à Genève, commerce d'épicerie fine, vins et liqueurs, demi-gros et détail (FOSC. du 27 décembre 1934, page 3589). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 mai 1944. Appareils automatiques.  
**Rhonéa S.A en liquidation**, à Genève, achat, vente, représentation et exploitation d'appareils automatiques, société anonyme dissoute (FOSC. du 29 avril 1940, page 807). Par jugement du 24 avril 1944, le Tribunal de première instance a déclaré la société en état de faillite.

31 mai 1944. Pneumatiques, etc.  
**Société Anonyme pour la Vente en Suisse des Produits Bergougnan**, à Genève (FOSC. du 4 novembre 1942, page 2528). Les bureaux ont été transférés: Rue Philippe-Plantamour 6.

31 mai 1944. Impressions, publicité, etc.  
**Victor Chevalier**, à Genève. Le chef de la maison est Victor-François-Marie Chevalier, de Soral, au Petit-Lancy, commune de Lancy, séparé de biens de Gabrielle, née Ducruet. Impressions en tous genres, publicité, éditions et toutes affaires s'y rapportant. Rue de la Coulouvrenière 44.

31 mai 1944. Horlogerie.  
**Robert Fischer**, à Genève. Le chef de la maison est Robert Fischer, d'origine allemande, à Genève. Commerce et exportation d'horlogerie, spécialement d'horloges électriques. Rue de Chantepoulet 25.

31 mai 1944.  
**Société Immobilière « Le Chalet du Sécheron »**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1936, page 263). Georges-Albert DuBois, de Locle (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Georges-Auguste DuBois a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Métropole 2, chez Georges-Albert DuBois.

31 mai 1944.  
**Fabrique de Chocolat Chs. Croisier, Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 2 mars 1942, page 484). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Camille Strittmatter, président (inscrit), nommé administrateur-délégué; Fernand Compagnon, secrétaire (inscrit), et Paul Vock, de Wohlen (Argovie), à Genève. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs de Camille Strittmatter susdésigné sont modifiés en conséquence.

31 mai 1944.  
**Société Immobilière Le Rythme**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 novembre 1943, page 2488). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mai 1944, la société a décidé de porter son capital de 1000 à 50 000 fr. par: 1° la transformation des 10 actions anciennes de 100 fr. chacune, au porteur, en 5 actions nouvelles de 200 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées; 2° l'élévation de la valeur nominale des dites actions de 200 à 500 fr., libérées de 40% de leur valeur nominale; 3° par l'émission de 95 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, libérées de 40% de leur valeur nominale, soit de 200 fr. chacune, par compensation avec partie d'une créance chirographaire contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 107193. Hinterlegungsdatum: 29. April 1944, 9 Uhr.  
**Haco Gesellschaft AG., Gümliigen bei Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kochfertige Suppe, offen, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen oder Würsten.

**TT** *Bauern Suppe*

Nr. 107194. Hinterlegungsdatum: 29. April 1944, 9 Uhr.  
**Haco Gesellschaft AG., Gümliigen bei Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kochfertige Suppe, offen, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen oder Würsten.

**TT** *Emmentaler Suppe*

Nr. 107195. Hinterlegungsdatum: 29. April 1944, 9 Uhr.  
**Haco Gesellschaft AG., Gümliigen bei Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kochfertige Suppe, offen, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen oder Würsten.

**TT** *Gulasch Suppe.*

Nr. 107196. Hinterlegungsdatum: 29. April 1944, 9 Uhr.  
**Haco Gesellschaft AG., Gümliigen bei Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kochfertige Suppe, offen, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen oder Würsten.

*Potages Gruyère* **TT**

Nr. 107197. Hinterlegungsdatum: 29. April 1944, 9 Uhr.  
**Haco Gesellschaft AG., Gümliigen bei Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kochfertige Suppe, offen, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen oder Würsten.

**TT** *Touristen Suppe*

Nr. 107198. Hinterlegungsdatum: 27. April 1944, 12 Uhr.  
**Eugen Künzler-Bachmann**, Oberer Graben 22 (Baslerhaus), St. Gallen (Schweiz). — Handelsmarke.

Hauszeitung der Apotheke oder Drogerie.

**DIE HAUSAPOTHEKE**

Nr. 107199. Hinterlegungsdatum: 19. April 1944, 11 Uhr.  
**Reinhard Keller-Gauch**, Badenerstrasse 15, Zürich (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Büreamaschinen und Büreaubedarf.

**KEGA**

Nr. 107200. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1944, 17¼ Uhr.  
**Pavag Aktiengesellschaft für Kraftpapier Verwertung, Zug** (Verwaltung) Zürich, Stadthausquai 13) (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren.

**ELASTKRAFT**

Nr. 107201. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1944, 17¼ Uhr.  
**Pavag Aktiengesellschaft für Kraftpapier Verwertung, Zug** (Verwaltung) Zürich, Stadthausquai 13) (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier und Papierwaren.

**ELASKRAFT**

Nr. 107202. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1944, 12 Uhr.  
**Subrag AG., Badenerstrasse 73, Zürich 4** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Armblätter.

**SUBRANA**

Nr. 107203. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1944, 12 Uhr.  
**Subrag AG., Badenerstrasse 73, Zürich 4** (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Armblätter.

**Subrana**

Nr. 107204. Date de dépôt: 4 mai 1944, 18 h.  
**Jean Dèbétaz**, Rue Beau-Séjour 15, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Laines à tricoter et à tisser, en pelotes et en écheveaux.

**KATRINA**

Nr. 107205. Date de dépôt: 4 mai 1944, 18 h.  
**Jean Dèbétaz**, Rue Beau-Séjour 15, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Laines à tricoter et à tisser, en pelotes et en écheveaux.

**SPORTIWO**

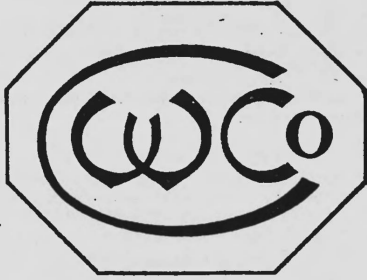
Nr. 107206. Date de dépôt: 5 mai 1944, 20 h.  
**Reusser frères, Société anonyme, Bévillard** (Jura bernois, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres, pendulettes et tous genres de pièces d'horlogerie; mouvements de montres, mouvements d'horlogerie et leurs parties; boîtes et cadrans de pièces d'horlogerie; articles de bijouterie et étuis pour tous ces produits.

*Cygnets*

N° 107207. Date de dépôt: 10 mai 1944, 5 h.  
Court Watch Co. SA. Manufacture d'Horlogerie, Court (Berne, Suisse).  
Marque de fabrique.

Réveils et montres.



Nr. 107208. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1944, 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr.  
Kaiser & Co. AG., Marktgasse 41, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.  
— (Erneuerung der Marke Nr. 55985. Firma wie oben abgeändert.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1944 an.)

Haushaltartikel, Porzellan, Steingut, Fayence.



**KAISER & CO. A. G.**  
**BERN**

Nr. 107209. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1944, 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr.  
Kaiser & Co. AG., Marktgasse 41, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.  
— (Erneuerung der Marke Nr. 56397. Firma wie oben abgeändert.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1944 an.)

Konservengläser.

**STERO**

Nr. 107210. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1944, 18<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr.  
Vereinigte Aluminium-Werke AG, Lautawerk (Lausitz, Deutsches Reich). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56433. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Mai 1944 an.)

Aluminiumlegierung mit hohen mechanischen und physikalischen Eigenschaften.

**Lautal**

Nr. 107211. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1944, 9 Uhr.  
Galactina und Blomatz AG., Birkenweg, Belp (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter  
Warenangabe der Marke Nr. 56517. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 12. Mai 1944 an.)

Haferhaltige Produkte, nämlich: Nahrungs- und Genussmittel, diätetische Präparate.

**Mavena**

N° 107212. Date de dépôt: 12 mai 1944, 18 h.  
Home Watch Co. Ltd., Rue Bubenbergrasse 54, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
n° 56420. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 12 mai 1944.)

Montres et parties de montres.

**MADIX**

Nr. 107213. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1944, 16<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr.  
Aktiengesellschaft R. & E. Huber Schweizerische Kabel-, Draht- und  
Gummlwerke, Im Unterdorf, Pfäffikon (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56670.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1944 an.)

Gummireifen und Luftreifen.

**PALLAS**

**Löschung — Radiation**

Nr. 107113. — A. Burth, Aarau (Schweiz). — Gelöscht am 27. Mai 1944  
auf Ansuchen des Hinterlegers.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Weisung Nr. 15 K

des Kontrollbureaus für Gummibereitung des Kriegs-Industrie- und Arbeits-  
Amtes über die Bewirtschaftung von Gummireifen und Luftschläuchen  
(Vom 3. Juni 1944)

Das Kontrollbureau für Gummibereitung, gestützt auf die Verfügung des  
Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung von Gummireifen  
und Luftschläuchen vom 5. Mai 1944 erlässt folgende Weisung:

1. In der Zeit vom 5. bis 17. Juni 1944 haben die in den Kantonen  
Luzern, Uri, Nidwalden, Obwalden, Schwyz, Glarus, Neuenburg und Freiburg  
niedergelassenen Eigentümer von neuen, gebrauchten und nicht mehr brauch-  
baren Gummireifen sowie Luftschläuchen der Motorrad-, Personenwagen-  
und Lieferwagendimensionen, die nicht auf den Lauf- und Reserverädern von  
Fahrzeugen montiert sind, dieselben an folgende eidgenössische Pneusammel-  
lager abzuliefern:

Kanton Luzern:	Eidgenössisches Pneusammellager Luzern, Löwenstrasse 18;
Kanton Uri:	
Kanton Nidwalden:	Eidgenössisches Pneusammellager Pfäffikon (Zürich), R. und E. Huber AG.;
Kanton Obwalden:	
Kanton Schwyz:	Eidgenössisches Pneusammellager Neuenburg, Rue Prébar- reau 15;
Kanton Glarus:	
Kanton Neuenburg:	Eidgenössisches Pneusammellager Freiburg, Avenue du Midi.
Kanton Freiburg:	

2. Die Ablieferungspflicht besteht für öffentliche Verwaltungen, Regie-  
betriebe des Bundes, der Kantone und Gemeinden in gleicher Weise wie  
für Einzelpersonen und für Privatunternehmungen.

Ausgenommen von der Ablieferungspflicht sind lediglich Reifen und  
Luftschläuche, über welche Pneumimporteure, Pneuhändler, gewerbmässige  
Autogaragen, Autoreparaturwerkstätten sowie Fabriken und Werkstätten  
verfügen, welche Fahrzeuge herstellen, die mit Motorfahrzeugbereifungen  
ausgerüstet werden. Deren Ablieferungspflicht unterliegt besonderen Bestim-  
mungen.

3. Vorbehalten bleiben die Vorschriften über die militärische Marsch-  
bereitschaft.

4. Die Ware ist vom Ablieferungspflichtigen dem zuständigen eidgenö-  
ssischen Pneusammellager entweder direkt abzuliefern oder unfrankiert  
per gewöhnliche Fracht zuzusenden. Reifen sollen unverpackt, Schläuche  
dagegen verpackt abgeliefert werden.

5. Nach Abschluss der Einsammlung wird für die abgelieferte Ware  
eine Entschädigung ausbezahlt. Diese wird von Experten des Kriegs-  
Industrie- und -Arbeits-Amtes nach den Richtlinien der Eidgenössischen  
Preis- und Abrechnungsstelle unter besonderer Berücksichtigung des Zustandes, insbe-  
sondere des Abnutzungsgrades, festgesetzt.

6. Widerhandlungen gegen diesen Ablieferungsbefehl werden gemäss  
Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der  
kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das  
Schweizerische Strafbuch bestraft. Unabhängig vom Strafverfahren  
bleiben der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit Reifen und Schläuchen  
aller Art sowie der Entzug allfälliger Bewilligungen vorbehalten.

129. 5. 6. 44.

### Instructions n° 15 K

du Bureau de contrôle des pneumatiques de l'Office de guerre pour l'industrie  
et le travail sur le commerce et l'utilisation des pneus et chambres à air

(Du 3 juin 1944)

Le Bureau de contrôle des pneumatiques, vu l'ordonnance de l'Office  
de guerre pour l'industrie et le travail du 5 mai 1944 sur le commerce et  
l'utilisation des pneus et chambres à air, arrête:

1. Les personnes établies dans les cantons de Lucerne, Uri, Nidwald,  
Obwald, Schwyz, Glaris, Neuchâtel et Fribourg qui possèdent des bandages  
en caoutchouc et des chambres à air neufs, usagés ou hors d'usage des  
dimensions pour voitures automobiles, voitures de livraison et motocyclettes  
non montés sur les roues porteuses ou de réserve des véhicules, doivent les  
livrer du 5 au 17 juin 1944 aux centres fédéraux de ramassage de pneu-  
matiques suivants:

canton de Lucerne:	Centre fédéral de ramassage de Lucerne, Löwenstrasse 18;
canton d'Uri:	
canton de Nidwald:	Centre fédéral de ramassage R. et E. Huber, Pfäffikon (Zch.);
canton d'Obwald:	
canton de Schwyz:	Centre fédéral de ramassage de Neuchâtel, Rue Prébarreau 15;
canton de Glaris:	
canton de Neuchâtel:	Centre fédéral de ramassage de Fribourg, Avenue du Midi 15.
canton de Fribourg:	

2. L'obligation de livrer s'applique aussi bien aux administrations et aux  
établissements en régie de la Confédération, des cantons et des communes  
qu'aux particuliers et aux entreprises privées.

Seuls sont exceptés de la livraison obligatoire les bandages et chambres  
à air dont disposent les importateurs de pneus, commerces de pneus,  
entreprises tenant garages d'automobiles, les ateliers de réparation d'auto-  
mobiles, ainsi que les entreprises et ateliers qui fabriquent des véhicules  
munis de pneus pour véhicules à moteur. Leur obligation de livrer est régie  
par des prescriptions particulières.

3. Sont réservées les prescriptions sur l'obligation de maintenir en état  
de faire campagne les véhicules à moteur soumis à un ordre de marche  
militaire.

4. La marchandise sera soit livrée directement au centre fédéral de  
ramassage de pneumatiques, soit expédiée en petite vitesse et en port-dû;  
les chambres à air seront emballées, pas les pneus.

5. Le ramassage terminé, une indemnité sera versée pour la marchan-  
dise livrée; elle sera fixée par les experts de l'Office de guerre pour l'in-  
dustrie et le travail, conformément aux instructions du Service fédéral du  
contrôle des prix et compte tenu de l'état de la marchandise, notamment  
de son degré d'usure.

6. Celui qui aura contrevenu aux présentes instructions sera puni selon  
l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions  
pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal  
suisse. Sont réservés l'exclusion du contrevenant de toute participation ulté-  
rieure aux répartitions de pneus et de chambres à air, ainsi que le retrait  
des autorisations qui lui auraient été accordées.

129. 5. 6. 44.

**Weisung**

der Sektion für Papier und Zellulose des Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes betreffend Papierkontingentierung  
(Festsetzung des Kontingentierungssatzes für die Zeit vom 1. Juli bis 30. September 1944)  
(Vom 1. Juni 1944)

Die Sektion für Papier und Zellulose des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes gestützt auf Artikel 13 der Verfügung Nr. 4 P, vom 23. Februar 1943, betreffend Produktions- und Verbrauchlenkung in der Papierbranche (Papierkontingentierung) verfügt:

Art. 1. Als 3. Kontingentierungsperiode für das Jahr 1944 gilt die Zeit vom 1. Juli bis 30. September 1944.

Art. 2. Für diese Zeit wird der Kontingentierungssatz für alle Gruppen auf ein Viertel von 100% der zugeteilten Basiskontingente für Engros- und Detailmengen festgesetzt. Die Basiskontingente sind aus dem Erhebungsformular (Verbrauch abzüglich Detailbezüge im Jahr 1941) ersichtlich, sofern sie nicht besonders festgesetzt worden sind.

Art. 3. Die Kontingentsinhaber haben ihre Bezugskontingente für jede Gruppe selbst zu ermitteln und sind für die Einhaltung ihrer Kontingente verantwortlich.

Art. 4. Diese Weisung tritt am 1. Juli 1944 in Kraft. 129. 5. 6. 44.

**Instruction**

de la Section du papier et de la cellulose de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le contingentement du papier

(Fixation du taux de contingentement pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 1944)

(Du 1<sup>er</sup> juin 1944)

La Section du papier et de la cellulose de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, suivant l'article 13 de l'ordonnance 4 P, du 23 février 1943, concernant le contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier, arrête:

Art. 1<sup>er</sup>. La troisième période du contingentement pour l'année 1944 ira du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 1944.

Art. 2. Pour cette période, le taux du contingentement sera fixé pour tous les groupes à un quart de 100% des contingents accordés pour les quantités de gros et de détail. Les contingents de base sont donnés sur le formulaire d'enquête (consommation pendant l'année 1941 moins les acquisitions au détail), à moins qu'ils n'aient été fixés spécialement.

Art. 3. Les titulaires de contingents auront à déterminer eux-mêmes les contingents qui leur reviennent; ils devront, sous leur responsabilité, en respecter les limites.

Art. 4. La présente instruction entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1944. 129. 5. 6. 44.

**Schweizerischer Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz			Privatsätze im Ausland						
Bankdiskonto	Privatsatz	Täglicher Geld	Paris	London	Brüssel	Amsterdam	New York		
%	%	%	%	%	%	%	%		
5. V.	1 1/2	1 3/4	1	4. V. 1944	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
12. V.	1 1/2	1 3/4	1	11. V. 1944	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
19. V.	1 1/2	1 3/4	1	17. V. 1944	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
26. V.	1 1/2	1 3/4	1	25. V. 1944	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8
2. VI.	1 1/2	1 3/4	1	1. VI. 1944	—	1 1/2	2 1/2	1 3/4	3/8

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%. 129. 5. 6. 44.

**Schweizerische Ueberseetransporte**

(Mittellung Nr. 65 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 5. Juni 1944)

**Export**

**Marseille—Lissabon:**

- Chasseral • XIII, Marseille ab 22. April 1944. Beschädigt in Sète.
- Generoso • XXVI, Lissabon an 30. Mai 1944.
- Zürich • IV, Sète ab 28. Mai 1944, Lissabon an 3. Juni 1944.
- Zürich • V, ladebereit in Marseille 2. Hälfte Juni 1944.

**Marseille—Lissabon—Südamerika:**

- Sântis • VI, Marseille ab 18. Mai 1944, Lissabon ab 27. Mai 1944 nach Buenos Aires, Rio Grande do Sul, Santos, Rio de Janeiro.

**Marseille—Südamerika:**

- St-Cergue • XV, Marseille ab gegen 6. Juni 1944 nach Buenos Aires. Dampfer noch zu bestimmen; ladebereit in Marseille gegen Mitte Juli 1944.

**Lissabon—Philadelphia:**

- Thetis • XXIII, ladebereit in Lissabon gegen 10./11. Juni 1944.

**Lissabon—Südamerika:**

- Master Elias Kulukundis • XXII, ladebereit in Lissabon gegen Ende Juni 1944.

**Import**

**Nordamerika:**

- Thetis • XXII, Lissabon an 3. Juni 1944.
- Master Elias Kulukundis • XXI, Philadelphia ab 2. Woche Juni 1944 nach Lissabon.

**Zentralamerika:**

- Monte Arnabal • V, Bilbao an 31. Mai 1944.
- Monte Altube • III, Bilbao erwartet voraussichtlich 2. Woche Juni 1944.

**Südamerika:**

- Monte Abril • V, Barcelona, 1. Hälfte Juni 1944 zurückerwartet.
- Kassos • XX, Lissabon gegen 10. Juni 1944 zurückerwartet.
- Cabo de Hornos • VI, Buenos Aires ab 1. Juni 1944. Löschhafen: Bilbao.
- Stavros • XVIII, ab Bahia Blanca ca 26. Mai 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst 2. Hälfte Juni 1944 zurückerwartet.
- Arralz • III, ladebereit in Bahia Blanca Ende Mai 1944. Löschhafen: Barcelona.
- Sântis • VI, ladebereit: Buenos Aires gegen 17. Juni, Rio Grande do Sul Ende Juni, Santos anfangs Juli, Rio de Janeiro anfangs Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst anfangs August 1944 zurückerwartet.
- Nereus • XVII, ladebereit in Bahia Blanca gegen 11. Juni 1944. Löschhafen Lissabon, woselbst 1. Hälfte Juli 1944 zurückerwartet.
- Cabo de Buena Esperanza • VII, ladebereit in Buenos Aires Ende Juni 1944. Löschhafen: Bilbao.
- St. Gotthard • XVIII, ladebereit: Rosario 2. Hälfte Juni 1944, Buenos Aires Ende Juni 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst anfangs August 1944 zurückerwartet.

- Calanda • XIX, ladebereit Buenos Aires anfangs Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst 2. Woche August 1944 zurückerwartet.
- Helene Kulukundis • XXIII, ladebereit in Bahia Blanca anfangs Juli 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst 2. Woche August 1944 zurückerwartet.
- Eiger • X, ladebereit in Buenos Aires anfangs Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst 1. Hälfte August 1944 zurückerwartet.
- St-Cergue • XV, ladebereit in Buenos Aires anfangs Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst 1. Hälfte August 1944 zurückerwartet.
- Lugano • X, ladebereit in Buenos Aires anfangs Juli 1944. Löschhafen: Marseille, woselbst gegen 1. Hälfte August 1944 zurückerwartet.
- Mount Aetna • XIX, ladebereit in Necochea 2. Hälfte Juni 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst 2. Hälfte Juli 1944 zurückerwartet.
- Rita Garcia • I, ladebereit: Necochea gegen Ende Juni, Bahia Blanca anfangs Juli 1944. Löschhafen: Barcelona.

**Afrika:**

- Generoso • XXVII, in Lissabon.
- Marpessa • XVIII, ab: Lucira (Angola) 9. Mai, Beira (Mosambik) gegen 6. Juni; ladebereit: Lourenço Marques (Mosambik) gegen 8. Juni, Mossamedes (Angola) gegen 24. Juni, Luanda (Angola) gegen 29. Juni 1944. Löschhafen: Lissabon, woselbst gegen Ende Juli 1944 zurückerwartet.

**Pendeldienst**

**Lissabon—Marseille:**

- Albulas • XXVII, in Lissabon.
- Zürich • V, in Lissabon.
- Maria Victoria • IV, in Lissabon.
- El Condado • II, in Lissabon.
- Sebastian Martin • VIII, ladebereit in Lissabon gegen 12. Juni 1944.
- Mieres • III, ladebereit in Lissabon 2. Hälfte Juni 1944.
- Abando • IV, ladebereit in Lissabon 2. Hälfte Juni 1944. 129. 5. 6. 44.

**Transports maritimes suisses**

(Communication n° 65 de l'Office de guerre pour les transports, du 5 juin 1944)

**Exportation**

**Marseille—Lisbonne:**

- Chasseral • XIII, départ de Marseille le 22 avril 1944 (avarié à Sète).
- Generoso • XXVI, arrivée à Lisbonne le 30 mai 1944.
- Zürich • IV, départ de Sète le 28 mai 1944; arrivée à Lisbonne le 3 juin 1944.
- Zürich • V, mise en charge à Marseille dans la 2<sup>e</sup> quinzaine de juin 1944.

**Marseille—Lisbonne—Amérique du Sud:**

- Sântis • VI, départ de: Marseille le 18 mai 1944, Lisbonne le 27 mai 1944 pour Buenos-Ayres, Rio Grande do Sul, Santos, Rio de Janeiro.

**Marseille—Amérique du Sud:**

- St-Cergue • XV, départ de Marseille vers le 6 juin 1944 pour Buenos-Ayres. Vapeur reste à fixer: mise en charge à Marseille vers mi-juillet 1944.

**Lisbonne—Philadelphia:**

- Thetis • XXIII, mise en charge à Lisbonne vers le 10/11 juin 1944.

**Lisbonne—Amérique du Sud:**

- Master Elias Kulukundis • XXII, mise en charge à Lisbonne vers la fin de juin 1944.

**Importation**

**Amérique du Nord:**

- Thetis • XXII, arrivée à Lisbonne le 3 juin 1944.
- Master Elias Kulukundis • XXI, départ de Philadelphia dans la 2<sup>e</sup> semaine de juin 1944 pour Lisbonne.

**Amérique centrale:**

- Monte Arnabal • V, arrivée à Bilbao le 31 mai 1944.
- Monte Altube • III, attendu à Bilbao dans la 2<sup>e</sup> semaine de juin 1944.

**Amérique du Sud:**

- Monte Abril • V, attendu à Barcelone dans la 1<sup>re</sup> quinzaine de juin 1944.
- Kassos • XX, attendu à Lisbonne vers le 10 juin 1944.
- Cabo de Hornos • VI, départ de Buenos-Ayres le 1<sup>er</sup> juin 1944. Port de déchargement: Bilbao.
- Stavros • XVIII, départ de Bahia Blanca le 26 mai 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu dans la deuxième quinzaine de juin 1944.
- Arralz • III, sous chargement à Bahia Blanca depuis la fin de mai 1944. Port de déchargement: Barcelone.
- Sântis • VI, mise en charge à: Buenos-Ayres vers le 17 juin, Rio Grande do Sul à la fin de juin, Santos au début de juillet, Rio de Janeiro au début de juillet 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu au début d'août 1944.
- Nereus • XVII, mise en charge à Bahia Blanca vers le 11 juin 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine de juillet 1944.
- Cabo de Buena Esperanza • VII, mise en charge à Buenos-Ayres vers la fin de juin 1944. Port de déchargement: Bilbao.
- St. Gotthard • XVIII, mise en charge à: Rosario dans la deuxième quinzaine de juin 1944, Buenos-Ayres à la fin de juin 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu au début d'août 1944.
- Calanda • XIX, mise en charge à Buenos-Ayres au début de juillet 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu dans la deuxième semaine d'août.
- Helene Kulukundis • XXIII, mise en charge à Bahia Blanca au début de juillet 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu dans la 2<sup>e</sup> semaine d'août 1944.
- Eiger • X, mise en charge à Buenos-Ayres au début de juillet 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août 1944.
- St-Cergue • XV, mise en charge à Buenos-Ayres au début de juillet 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août.
- Lugano • X, mise en charge à Buenos-Ayres au début de juillet 1944. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu dans la première quinzaine d'août.
- Mount Aetna • XIX, mise en charge à Necochea dans la 2<sup>e</sup> quinzaine de juin 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu dans la 2<sup>e</sup> quinzaine de juillet 1944.
- Rita Garcia • I, mise en charge à: Necochea vers la fin de juin 1944, Bahia Blanca au début de juillet 1944. Port de déchargement: Barcelone.

**Afrique:**

- Generoso • XXVII, à Lisbonne.
- Marpessa • XVIII, départ de: Lucira (Angola) le 9 mai, Beira (Mozambique) vers le 6 juin 1944; mise en charge à: Lourenço-Marques (Mozambique) vers le 8 juin, Mossamedes (Angola) vers le 24 juin, Luanda (Angola) vers le 29 juin 1944. Port de déchargement: Lisbonne, où le vapeur est attendu vers la fin de juillet 1944.

**Service navette**

**Lisbonne—Marseille:**

- Albulas • XXVII, à Lisbonne.
- Zürich • V, à Lisbonne.
- Maria Victoria • IV, à Lisbonne.
- El Condado • II, à Lisbonne.
- Sebastian Martin • VIII, mise en charge à Lisbonne vers le 12 juin 1944.
- Mieres • III, mise en charge à Lisbonne dans la deuxième quinzaine de juin 1944.
- Ahando • IV, mise en charge à Lisbonne dans la deuxième quinzaine de juin 1944. 129. 5. 6. 44.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementis in Bern



PROSPEKT

# Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Schaffhausen

## Kapitalerhöhung von Fr. 25 000 000 auf Fr. 30 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer vom 31. Mai 1944 hat zur Vermehrung und Konsolidierung der Betriebsmittel die Erhöhung des Grundkapitals der Gesellschaft von Fr. 25 000 000 auf Fr. 30 000 000 beschlossen. In Ausführung dieses Beschlusses werden

8 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 nominal (Nrn. 40001—48000) = Fr. 4 000 000  
10 000 Namenaktien zu Fr. 100 nominal (Nrn. 50001—60000) = Fr. 1 000 000  
Total = Fr. 5 000 000

ausgegeben, die auf den Tag der vorerwähnten Generalversammlung von einem Konsortium gezeichnet und voll einbezahlt worden sind. Sie werden den bisherigen Aktionären zu den am Schlusse dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezuge angeboten.

Aktionäre, die innerhalb der Bezugsfrist an der Ausübung ihres Bezugsrechtes aus Gründen höherer Gewalt, über deren Vorliegen ausschliesslich der Verwaltungsrat befindet, verhindert waren, können dasselbe nachträglich bei der Gesellschaft bis 31. März 1945 ausüben.

Die neuen Aktien sind im gleichen Rang mit den bisherigen Aktien nach Massgabe des einbezahlten Betrages ab 1. Juli 1944 dividendenberechtigt. Sie werden mit Coupons versehen, deren erster den Anspruch auf die halbe Dividende des Geschäftsjahres 1944 darstellt. Ihre Kotierung an den Börsen von Zürich und Basel wird beantragt werden.

In den Generalversammlungen berechtigt jede Inhaberaktie von Fr. 500 und jede Namenaktie von Fr. 100 zu einer Stimme.

Die neuen Namenaktien (Nrn. 50001—60000) werden in Zertifikaten von 5 Aktien zusammengefasst.

Für die Namenaktien wird am Sitz der Gesellschaft ein Aktienregister geführt, in welches die Aktionäre mit Namen und Wohnort eingetragen werden.

Im Verhältnis zur Gesellschaft wird nur als Eigentümer einer Namenaktie betrachtet, wer im Aktienregister eingetragen ist. Bei späteren Uebertragungen ist die Eintragung des neuen Eigentümers an die Zustimmung des Verwaltungsrates gebunden.

Die am 5. Mai 1896 ins Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer mit Sitz in Schaffhausen ist aus der früheren Eisen- und Stahlgiesserei Georg Fischer hervorgegangen, die im Jahre 1802 gegründet wurde. Die Dauer der Gesellschaft ist auf eine bestimmte Zeit nicht beschränkt.

Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb von Eisen- und Stahlgießereien, der Maschinenbau und die Beteiligung bei Unternehmungen verwandter Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte betreiben, welche nach Ansicht des Verwaltungsrates mit dem Gegenstande des Unternehmens im Zusammenhange stehen oder in deren Interesse gelegen sind.

Das Grundkapital des Unternehmens ist voll einbezahlt und setzt sich nun zusammen aus

48 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 nominal = Fr. 24 000 000  
60 000 Namenaktien zu Fr. 100 nominal = „ 6 000 000  
Total = Fr. 30 000 000

Gemäss nachstehender Bilanz per 31. Dezember 1943 betragen die offenen Reserven:

Gesetzlicher Reservefonds Fr. 6 780 627.50  
Spezial-Reservefonds „ 2 600 000.—  
Total Fr. 9 380 627.50

Die Kautionen betragen Ende Dezember 1943 Fr. 160 051.50. Es handelt sich in der Hauptsache um Avalverpflichtungen von Banken, mit unserer Rückhaftung für Anschaffungen und technische Garantien für laufende Bestellungen.

Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen.

Der Verwaltungsrat besteht aus den Herren:

- E. Homberger, in Schaffhausen, Präsident und Delegierter,
- Dr. A. Jöhr, Präsident des Verwaltungsrates der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Vizepräsident,
- Dr. J. Bührer, in Schaffhausen, Delegierter
- Ernst Müller, in Schaffhausen, Delegierter,
- Dr. W. Amsler, in Schaffhausen,
- Dr. R. Ernst, Ehrenpräsident des Verwaltungsrates der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur,
- Ing. G. Fischer, Delegierter des Verwaltungsrates der Maag-Zahnrad AG, in Zürich,
- Dr. h. c. A. Sarasin, in Firma A. Sarasin & Cie., in Basel,
- Dr. M. Staehelin, Vizepräsident des Verwaltungsrates des Schweizerischen Bankvereins, in Basel.

Die Geschäftsleitung liegt bei den Herren:

- Dr. J. Bührer, E. Müller, Ing. F. Staempfli, Ing. H. Naegeli, Ing. K. Zehnder, Dr. F. Bühlmann, Ing. E. Beerli.

Der Kontrollstelle gehören an die Herren:

- H. Muggli, alt Vizedirektor der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich,
- H. Ragaz, alt Direktor der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich,
- G. Meier, Direktor der Schweizerischen Bankvereins, in Schaffhausen, als Suppleant,
- Dr. Hugo von Ziegler, in Schaffhausen, als Suppleant.

Die Jahresrechnung wird jeweils per 31. Dezember abgeschlossen.

Die Bilanzaufstellung erfolgt nach den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechtes.

**Gewinnverteilung:** Ein nach Vornahme der vom Verwaltungsrate festgesetzten Abschreibungen und Rückstellungen gemäss Bilanz sich ergebender Reingewinn ist wie folgt zu verteilen:

1. Zunächst fallen 10% dem gesetzlichen Reservefonds zu, bis er den fünften Teil des Grundkapitals erreicht oder wieder erreicht hat.
2. Sodann erhalten die Aktionäre eine Dividende bis auf 5% des Nominalwertes jeder Aktie.
3. Werden mehr als 5% Dividende ausgerichtet, so sind vom verbleibenden Reingewinn zuzuweisen:
  - 10% dem gesetzlichen Reservefonds, und dann
  - 5% dem Verwaltungsrat als Tantième;
4. der Rest steht zuzüglich Vortrag vom Vorjahre zur freien Verfügung der Generalversammlung.

An Dividenden wurden für die letzten 5 Geschäftsjahre ausgerichtet:

	1939	1940	1941	1942	1943
8% (brutto)		10% (brutto)	10% (netto)	10% (netto)	10% (netto)

Zurzeit ist folgende **Obligationen-Anleihe** der Gesellschaft ansiehend: 4%-Anleihe von Fr. 17 500 000 nominal, von 1937, ohne Kündigung fällig am 1. Mai 1949, von der Gesellschaft vorzeitig kündbar erstmals auf den 1. Mai 1947.

SOLL **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943** HABEN

SOLL		HABEN	
<b>Unkosten:</b>	Fr.	<b>Vortrag vom Vorjahre</b>	Fr.
Allgemeine Unkosten	1 184 034.17	Fabrikationskonto	1 185 534.40
Reparaturen und Unterhalt	2 987 144.85	Zinsenkonto	18 283 175.83
Ordentliche Beiträge für Personalversicherungen und an eigene soziale Einrichtungen	1 880 387.76		701 200.89
Assekuranz und Steuern	3 944 690.70		
Obligationenzinsen	700 000.—		
	10 696 257.48		
<b>Abschreibungen auf festen Anlagen</b>	3 913 260.15		
<b>Reinertrag</b>	Fr. 4 374 859.09		
<b>Vortrag vom Vorjahre</b>	1 185 534.40		
	5 560 393.49		
	20 169 911.12		20 169 911.12

**Hauptbilanz per 31. Dezember 1943**

(nach Gewinnverteilung)

AKTIVEN **PASSIVEN**

AKTIVEN		PASSIVEN	
<b>Anlagekonto:</b>	Fr.	<b>Aktienkapital</b>	Fr.
Grundstücke	1 928 508.79	Obligationenkapital	25 000 000.—
Fabrikgebäude (Assekuranzwert: Fr. 29 385 856.—)	9 484 421.74	Gesetzlicher Reservefonds	17 500 000.—
Verwaltungsgebäude und Wohnhäuser (Assekuranzwert: Fr. 4 962 251.—)	1 864 971.20	Spezial-Reservefonds	6 780 627.50
Ofenanlagen	761 698.54	Spezial-Reservefonds	2 600 000.—
Arbeitsmaschinen	4 017 990.59	Noch nicht erhobene Obligationenzinsen	132 157.20
Allgemeine Einrichtungen	381 427.82	Dividenden	2 932 866.88
Utensilien und Geräte	1.—	Kreditoren und Anzahlungen der Kundschaft	13 956 229.21
Werkzeuge	1.—	Pflegsorgeldotoren:	
	18 439 020.68	Angestellten-Pensionskasse	Fr. 9 440 544.89
<b>Patente und Lizenzen</b>	1.—	Stiftung für Wohlfahrtszwecke	3 745 817.35
Fertige und halbfertige Maschinen, Fabrikate und Materialien	32 084 070.91	Stiftung « Homberger-Haus »	500 000.—
Debitoren	15 648 638.94	Alterszulagenkonto der Arbeiter	1 545 823.70
Bankguthaben und Wertschriften (inklusive dauernde Beteiligungen)	19 417 228.14	Homberger-Stiftung	418 891.50
Wechsel und Kassa	162 687.48	<b>Gewinn- und Verlustkonto</b>	1 198 288.92
Aval-Debitoren	Fr. 160 051.50	Aval-Kreditoren:	Fr. 160 051.50
	85 751 047.15		85 751 047.15

**Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes des Geschäftsjahres 1943**

Der Reinertrag 1943 beträgt Fr. 4 374 859.09

Nach § 26 der Statuten findet er folgende Verwendung:

5% Dividende „ 1 250 000.—

10% Einlage in den gesetzlichen Reservefonds Fr. 3 124 859.09

5% Tantième an den Verwaltungsrat Fr. 312 485.01

„ 2 812 373.18

„ 140 618.66

Fr. 2 671 754.52

„ 1 185 534.40

Mit dem Saldo vom Vorjahre Fr. 3 857 288.92

stehen zur Verfügung der Generalversammlung Fr. 3 857 288.92

Der Verwaltungsrat beantragt:

Superdividende Fr. 1 559 000.—

Zuweisungen an:

Spezial-Reservefonds Fr. 300 000.—

Stiftung für Wohlfahrtszwecke „ 450 000.—

Angestellten-Pensionskasse „ 300 000.—

Homberger-Stiftung „ 50 000.—

„ 1 100 000.—

Vortrag auf neue Rechnung „ 1 198 288.92

Fr. 3 857 288.92

**Bericht der Kontrollstelle**

An die  
Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft  
der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer

Schaffhausen

Sehr geehrter Herr Präsident,  
Sehr geehrte Herren,

In Ausübung des uns übertragenen Mandates haben wir die Bilanz per 31. Dezember 1943 und die Gewinn- und Verlustrechnung, umfassend den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1943, Ihrer Gesellschaft einer Prüfung unterzogen; hierbei konstatierten wir die Übereinstimmung der Abschlussziffern mit den sorgfältig geführten Geschäftsbüchern.

Der Aktivposten: «Fertige und halbfertige Maschinen, Fabrikate und Materialien» ist durch umfangreiche Inventare ausgewiesen, welche wir an Hand der Lagerkartothek stichprobenweise überprüft; bei diesem Anlasse stellten wir fest, dass die Bewertung der Waren, wie üblich, in vorsichtiger Weise erfolgte.

In den Debitoren und Kreditoren verglichen wir die Saldi einer grossen Zahl von Konten mit den bezüglichen Buchhaltungskarten, was deren Richtigkeit ergab; die Bankguthaben stimmen mit den uns vorgelegten Bankauszügen überein. Ferner kontrollierten wir die Bestände an Wertschriften und Beteiligungen.

Auf Grund unserer Prüfung und der erhaltenen Aufschlüsse bestätigen wir, dass die Darstellung des Geschäftsergebnisses und der Vermögenslage per 31. Dezember 1943 den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften entspricht; wir beantragen Ihnen deshalb, die einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahre von

Fr. 1 185 534.40 mit einem Gewinnsaldo von

Fr. 5 560 393.49 abschliessende Jahresrechnung zu genehmigen,

den ausgewiesenen Reingewinn entsprechend den Anträgen des Verwaltungsrates zu verwenden,

und dem Verwaltungsrat und der Direktion, unter bester Verdankung der vorzüglichen Dienste, Entlastung zu erteilen.

Schaffhausen, den 12. Mai 1944.

Hochachtungsvoll  
die Kontrollstelle:  
Hh. Muggli. H. Ragaz.

## Compagnie du chemin de fer électrique Monthey—Champéry—Morgins

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 21 juin 1944, à 15 heures, à Lausanne, Restaurant des Deux-Gares.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1943.
2. Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1943.
3. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1943 ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la compagnie à Monthey et à la Société suisse d'électricité et de traction à Bâle.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à Messieurs les actionnaires, sur présentation des titres jusqu'au 17 juin 1944, à Bâle, par la Société suisse d'électricité et de traction. Aucune carte ne sera délivrée à partir du 19 juin 1944. S 30

Monthey, le 31 mai 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## LA DÉFENSE AUTOMOBILE ET SPORTIVE (DAS)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 9 juin 1944, à 14 heures 15, Passage des Lions 6, à Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination d'un contrôleur des comptes.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs titres ou un certificat de blocage délivré par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés, Passage des Lions 6, à la disposition de Messieurs les actionnaires. X 142

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Fr. Sauter AG.

Fabrik elektrischer Apparate

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag den 20. Juni 1944, 17 Uhr 30, im Bankhaus La Roche & Co., Rittergasse 25 in Basel

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1943 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung; Décharge Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Die Zutrittskarten zu der Generalversammlung werden bis zum 15. Juni 1944 gegen Hinterlegung der Aktien von der Gesellschaftskasse sowie vom Bankhaus La Roche & Co. verabfolgt, wo auch die Gewin- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. Q 183

NAMENS DES VERWALTUNGSRATES,  
der Präsident: A. Clavel.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Mai 1944 hat die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943, den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes und den Bericht der Kontrollstelle genehmigt.

Schaffhausen, den 31. Mai 1944.

Für den Verwaltungsrat der  
Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer:

der Präsident: E. Homberger, der Delegierte: J. Böhler.

**Bezugsangebot**

1. Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären zu pari, zuzüglich eidgenössischen Titelstempels von 1,8%, angeboten. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 500 plus Fr. 9 Titelstempel = Fr. 509 pro neue Inhaberaktie bzw. pro 5 neue Namenaktien.
2. Für je 5 alte Inhaberaktien zu Fr. 500 (= nominell Fr. 2500) kann eine neue Inhaberaktie zu Fr. 500 nominal und für je 25 alte Namenaktien zu Fr. 100 (= nominell Fr. 2500) ein Zertifikat über 5 neue Namenaktien zu Fr. 100 nominal = Fr. 500 bezogen werden.
3. Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom 5. bis 23. Juni 1944 bei einer schweizerischen Niederlassung der unterzeichneten Banken auszuüben, unter Verwendung getrennter Bezugscheine für Inhaber- und Namenaktien, in welchen die Nummern der alten Aktien arithmetisch geordnet anzugeben sind. Im Falle mehrfacher Anmeldung der gleichen Aktien-Nummern behalten sich die Banken vor, die Vorweisung der alten Aktien zur Kontrolle zu verlangen.
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist am 30. Juni 1944 vorzunehmen.
5. Bei der Liberierung erhalten die Aktionäre auf Wunsch Lieferscheine, die später auf besondere Anzeige hin in endgültige Aktientitel umgetauscht werden.
6. Die Banken sind bereit, den Kauf und Verkauf des Bezugsrechtes und den Spitzenausgleich zu vermitteln.

Zürich und Basel, den 1. Juni 1944.

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein  
A. Sarasin & Cie.

**Eröffnung oder Erweiterung eines Betriebes**

Es wird daran erinnert, dass die Eröffnung oder Erweiterung eines Betriebes (industrielle und gewerbliche Unternehmungen, Gross- und Detailhandelsgeschäfte und Gastwirtschaftsbetriebe) an sich keinen Anspruch auf Zuteilung bewirtschafteter Stoffe gibt.

Personen und Firmen, die beabsichtigen, einen Betrieb zu eröffnen oder zu erweitern, werden deshalb in ihrem eigenen Interesse ersucht, sich mit den zuständigen Behörden in Verbindung zu setzen, bevor sie irgendwelche Vorbereitungen treffen. Zuteilungen können kriegswirtschaftlich unerwünschten Betrieben nicht gewährt werden.

Eidgenössisches Kriegs-Ernährungs-Amt,  
Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt.

**Appenzeller-Bahn**

Die Herren Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag den 16. Juni 1944, um 15 Uhr 45, in das Kasino in Herisau eingeladen zwecks Erledigung folgender Geschäfte:

1. Protokoll vom 4. Juni 1943.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1943.
3. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane, gemäss Antrag auf Seite 16 des Berichtes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat für die in Ausstand kommenden Mitglieder.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Ermächtigungsbefehl an den Verwaltungsrat zur Durchführung der Privatbahnanieuerung.
7. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 8. Juni 1944 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können ab gleichem Tage auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, vom Schweizerischen Bankverein in Basel, St. Gallen und Herisau oder vom Direktionsbureau bezogen werden.

Die Stimmrechtsausweise berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Appenzeller-Bahn. Am Versammlungstage selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben. G 87

Herisau, 16. Mai 1944.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn,  
der Präsident: Hans Ruckstuhl.

## Davosplatz-Schatzalp-Bahn

**EINLADUNG**

zur ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre

am Donnerstag 15. Juni 1944, 10 Uhr 15, im Restaurant Terrasse, Schatzalp

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1943.
2. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1943, nebst Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen mit der Bilanz per 31. Dezember 1943 und der Bericht des Rechnungsrevisors liegen von heute an im Bureau der Direktion in Davos-Platz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. OF D 2

Davos-Platz, den 5. Juni 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

## GALERIES DU COMMERCE SA, LAUSANNE

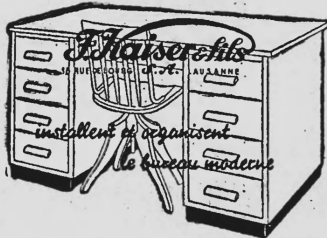
Le dividende de l'exercice 1943 est payable, contre remise du coupon n° 85, par 27 fr. 50 sous déduction de 26% droit de timbre et impôts fédéraux, aux domiciles suivants: MM. Bugnion et Cie, banquiers, Lausanne, Union de banques suisses, Lausanne; Société de banque suisse, Lausanne. L 147

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.





**HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN**  
**LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL**  
 LIEFERT DIE  
**SPEZIALFABRIK**  
**ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)**  
 Gegr. 1888  
 PRODUKTIONSFÄHIGKEIT: 15-20.000 Kg.  
 TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN



**Bezirksgericht Aarau**  
**Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 31. Mai 1944 über **Widmer-Lienhard Leon**, geboren 1892, Wirt und Landwirt, «Zum Löwen», von und in Gränichen wohnhaft gewesen, gestorben am 14. Mai 1944, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. On 55

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 3. Juli 1944 bei der Gemeindefiskanzlei Gränichen anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB.).

Es wird bemerkt, dass der Verstorbenen die Wirtschaft zum Löwen mit seinem Bruder Othmar Widmer, also unter dem Namen Gebrüder Widmer, geführt hat.

Aarau, den 31. Mai 1944.

Bezirksgericht.

**BRIEFORDNER CLASSEURS BERNINA**  
 FABRIKATION UND DIREKTER VERKAUF  
 FABRICATION ET VENTE DIRECTE  
**BUREAU A.G. BASEL** TEL. 20086  
 POSTFACH BASEL 2

**F. Düblin & Cie.**  
 Revision und Wirtschaftsberatung  
 vormals Dr. Sender & Cie.  
 Bahnhofquai 15, **Zürich 1**  
 Revisionen — Erstellung von Bilanzen — Kriegsgewinnsteuer  
 Z 262

**SUCHARD HOLDING SOCIÉTÉ ANONYME**  
**LAUSANNE**

Conformément aux décisions prises par l'assemblée générale des actionnaires du 3 juin 1944, un dividende de 10 fr. brut par action et un bonus de 10 fr. brut par action seront payés à partir de ce jour, sous déduction de 6% timbre fédéral, 5% impôt à la source et 15% impôt anticipé, contre remise des coupons n° 2 et 3, à raison de 7 fr. 40 chacun,

au siège social à Lausanne,  
 à l'Union de banques suisses à Lausanne,  
 à la Banque cantonale neuchâteloise à Neuchâtel,  
 à la Société de banque suisse à Neuchâtel.

L 146  
 Lausanne, le 5 juin 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Liguna SA., Zürich 1**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
 Freitag den 18. Juni 1944, um 4 Uhr nachmittags, im Bureau der Gesellschaft, Pelikanstrasse 1 in Zürich

TRAKTANDEN:  
 1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1943 und Décharge-erteilung.  
 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.  
 3. Wahlen.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen im Geschäftslokal zur Einsicht der Aktionäre auf.  
 Z 299

Feuerfester und diebessicherer  
**KASSENSCHRANK**, 346  
 von zweien die Wahl, wenig gebraucht, günstig zu verkaufen. Offerten erbeten unter Chiffre D 107 B an die Annoncenexpedition **A. Dennier, Bern.**

Verzinkerwerke  
**AG. Kümmler & Matter, Däniken (Sol.)**  
 Lohnverzinkung für alle Arbeitsgebiete Bäder bis zu 12 m Länge  
 Röhrenverzinkung  
 Röhrenbejtung On 56

**Gesucht: REISESTELLE**  
 für Besuch von Apotheken, Drogerien und Lebensmittelgeschäften. Bewerber ist präsentabler, verkaufpsychologisch geschulter Vertreter, 33 Jahre alt und beherrscht 3 Landessprachen in Wort und Schrift. Unverbindliche Anfragen gef. an **A. KAUFMANN-VON AARBURG, BLUMENRAIN 14 IN LUZERN.** Telephone 2 89 47 Lz 96

Erfahrener, bilanzsicherer  
**Buchhalter**  
 wird frei und sucht neuen Vertrauensposten. Beherrscht beide Sprachen. Gef. Offerten unter Chiffre Hab. 347-1 an **Publicitas Bern.**

Für  
**Fabrikation und Handel**  
 hätten wir eine schöne Liegenschaft an bester Verkehrsstrasse an der Limie Olten—Luzern käuflich abzugeben. Ein grosser Umschwung gestattet eine Vergrößerung der Geschäftsräume. Wirklich gefreutes Objekt! Weitere Auskunft unter Kontroll-Nr. 1324 durch **KÖLLIKER & GROB, Olten** Treuhandnbureau für Liegenschaften.

**Pfister**  
**SCHILDER**  
 für alle Zwecke  
 E. PFISTER & CIE  
 Tel. 8 09 23 Zürich 6

**Arbeitstische** 159-6  
 in großer Auswahl  
**PAPYRUS BÜROMÖBEL**  
 Freiestraße 43 Basel

**LYRA-ORION**  
 eine Spitzenleistung der LYRA  
 Hochfrequenz-Röhren  
 Generalvertretung: **A. Richter, Zürich 1, Leonbaldstr. 4**

**HAUSMANN AG.**  
 Schweiz. Medizinal- und Sanitätsgeschäft  
**ST. GALLEN**

**Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung**  
 Donnerstag den 22. Juni 1944, 16 Uhr, im Hotel Hecht in St. Gallen

TRAKTANDEN:  
 1. Rechnung und Geschäftsbericht pro 1943.  
 2. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.  
 3. Beschlussfassung über die gestellten Anträge.  
 4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.  
 5. Wahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären vom 12. bis 22. Juni 1944 in unserem Sitzungszimmer, Marktgasse 11 in St. Gallen, eingesehen werden. An der gleichen Stelle können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. Juni 1944 die Stimmkarten für die Generalversammlung bezogen werden. G 66  
 St. Gallen, den 31. Mai 1944. DER VERWALTUNGSRAT.

**Simmentalbahn**  
 Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
 Montag den 26. Juni 1944, um 15 Uhr, im Hotel Hirschen in Oey

TRAKTANDEN:  
 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1943 nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.  
 2. Wiederwahl der Aktionärvertreter im Verwaltungsrat.  
 3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1944.

Die Jahresrechnungen und Bilanz pro 1943 können ab 12. Juni 1944 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS., Genfergasse 11 in Bern, bezogen werden; sie liegen vom gleichen Zeitpunkt hinweg auch beim Stationsvorstand in Zweisimmen zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung oder vor Beginn der Generalversammlung im Versammlungslokal gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben. 345  
 Zweisimmen, den 31. Mai 1944. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: **A. Seematter.**

**Rigibahn-Gesellschaft**  
**Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Dienstag den 20. Juni 1944, 15 Uhr, im Grand Hôtel National in Luzern

Verhandlungsgegenstände:  
 1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1943 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.  
 2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und an die Betriebsleitung.  
 3. Wahlen in den Verwaltungsrat.  
 4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 5. Juni 1944 an im Bureau der Betriebsdirektion in Vitznau auf.

Der gedruckte Jahresbericht und die Jahresrechnung pro 1943, der Revisorenbericht sowie die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 12. bis 19. Juni 1944 gegen schriftlichen, mit Nummernangabe versehenem Ausweis über den Besitz von Aktien bezogen werden:  
 in Luzern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt, und  
 in Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. Lz 94  
 Vitznau, den 17. Mai 1944. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: **Hs. Plyffer.**